



Le monde s'arrange,  
venez souffler.

FESTIVAL  
**MIMI**

2/6 **JUILLET** 2014  
29<sup>e</sup> ÉDITION  
**MARSEILLE, FRANCE**





*Good news: despite the very fashionable abstention, the free town hall of Frioul has not gone over to the National Front... But I admit, I had a plan B, just in case: to have a festival of Provençal and military music, with a historical reconstruction in vintage bathing costumes (of brownish pure wool, itchy from knees to chin), like a kind of insular Puy du Fou pageant, with ethnic profiling checks at the Vieux-Port ticket desk, with the festivities stopping at 22:30 and Mass at 8:30am in Latin (for the France that gets up early...), but still with all the rough red wine and saucisson you can eat (the national preference...).*

*And since the trend is for populism, we had even considered The Voice live in the hospital, with a large grant from Marine Le Pen (the head of one of France's richest clans, although she says she's interested in the poor... Come on, Marine, cough up the francs!).*

*Caramba, missed again! We felt the wind of the cannonball...*

*So, on our island, for this year at least, we will continue to act like Adonises dressed in virtually nothing (but virtue is classy...), we will act like irresponsible but ecologically-responsible teenagers, crazy about decadent and immigrant music that is sure to bug your national software. Better again, this year, we are invading the mainland: the big-eared MIMI horde arrives at the U.Percut on July 2 and at the Friche on July 3, not to mention the WAAW on June 10, etc. In brief, the Black Flag is flying over Marseille-Provence 2014...*

*Ah, it's hard, Culture!... But politics is chic, the artist is trendy, and Frioul is cool...*

*Ferdinand*

Bonne nouvelle, malgré l'abstention très à la mode, la mairie libre du Frioul n'est pas passée au Front national...

Bon, je l'avoue, en gestionnaire prudent, mon option B prévoyait un festival de musiques provenço-militaires avec reconstitution historique en maillots de bain d'époque (en pure laine marronnasse, gratouilleuse des genoux au menton), une sorte de Puy du Fou insulaire avec filtrage au faciès à la billetterie du Vieux-Port, fin des festivités à 22h30 et messe à 8h30 en latin (la France qui se lève tôt...), mais quand même gros rouge et sauciflard à volonté (la préférence nationale...).

Et puisque la tendance est au populisme, on avait même envisagé The Voice live-in-the-hospital, avec grosse subvention de Marine (patronne d'un des clans les plus riches de France, même si elle dit qu'elle s'intéresse aux pauvres... Allez, Marine, allonge les francs !!!). Caramba, encore raté !!! On a senti le vent du boulet...

Du coup, sur notre île, en tout cas pour cette année, on continuera à jouer les éphèbes vêtus de trois fois rien (mais trois fois rien, c'est la classe...), on fera les ados irresponsables mais éco-responsables, gagas de musiques décadentes et immigrées propres à vous beuguer le logiciel national. Mieux que ça, cette année, on envahit le continent : la horde mimiste aux grandes oreilles débarque le 2 juillet à l'U.Percut, le 3 au grand plateau de la Friche, sans parler du WAAW le 10 juin, etc. Bref, le Drapeau Noir flotte sur Marseille-Provence 2014...

Ah, c'est dur, la Culture...

Mais c'est chic la politique,  
c'est tendance l'intermittence,  
c'est cool le Frioul...

Ferdinand

## MERCREDI 2 JUILLET

*Nuit des langues  
pendantes*

*Wednesday 2 July  
Night of the  
hanging tongues*

### U.PERCUT

127 Rue Sainte  
13007 Marseille

### SUGARCRAFT

**DU COIN** | JOHN DENEUVE (CHANT, MAO, CLAVIERS, GUITARES, PERCUSSIONS) | DOUDOUBOY (GUIMBARDE, MAO, CLAVIERS, GUITARES, PERCUSSIONS)

### POSTCOÏTUM

**DU COIN** | DAMIEN RAVNICH (BATTERIE, PAD) | BERTRAND WOLFF (LAPTOP, ÉLECTRONIQUE)



© Christophe Camis

À l'U.Percut, le direct au foie, on pratique... Un vrai ring... On sait par où on rentre, on ne sait pas sur quelle civière on sortira... Pour commencer MIMI, une petite intraveineuse d'adrénaline histoire de se débarrasser des impuretés des douze mois passés, ça ne peut pas faire de mal. Un traitement de cheval, qu'il vous faut, ça se voit au blanc de l'oeil, pas mal jauni par les excès de 2013. Eh oui, trop de marshmallow tue...

Côté infirmières, on a trouvé ce qui se faisait de mieux en ville : Postcoïtum, ça serait plutôt du genre soigneuse de rugbymen, et Sugarcraft du genre Docteur Folamour... Ça vous chope, ça vous malaxe, ça vous tripote, ça vous pète le câble, ça vous hébète, ça vous extirpe chaque goutte de toxine, plus le temps de finasser, vous êtes trop atteints... Certes, vous sortirez sur les genoux, avec la langue pendante, mais vous bénirez ce bon papa Ferdinand et Sista Elo, ceux qui savent ce qui est bon pour vous...

*At the U.Percut, they punch right in the belly. It's a real boxing ring... We know where to enter, but we don't know what stretcher we will leave on... To start MIMI, a little intravenous injection of adrenaline, to get rid of the impurities of the past twelve months: it can't be bad for you. You need some horse medicine. It shows in the whites of your eyes, badly yellowed by the excesses of 2013. Oh yes, too much marshmallow kills!...*

*We found the best nurses in town: Postcoïtum, who are more of the rugby trainer kind, and Sugarcraft, of the Dr. Strangelove kind... It grabs you, it churns you up, it paws you, it drives you nuts, it dazes you, it clears every drop of toxin out of you, it's no time for nitpicking, you're too ill. You'll leave on your knees, with your tongue hanging out, but you will bless this good daddy Ferdinand and Sista Elo, who know what is good for you.*

## JEUDI 3 JUILLET

*Nuit du chapiteau  
et de la plume*

*Thursday 3 July  
Night of the circus tent  
and the feather*

### GRAND PLATEAU DE LA FRICHE LA BELLE DE MAI

41 rue Jobin,  
13003 Marseille

En coproduction avec  
la Friche la Belle de Mai

## CAMEL ZEKRI - « DIWAN »

**FRANCE, ALGÉRIE | CRÉATION MONDIALE MIMI 2014**

CAMEL ZEKRI (GUITARE) | OKBA SOUDANI (VOIX,  
DARBOUKA) | KARIM BENBELKHEIR (VOIX,  
PERCUSSIONS) | AÏSSA ZEKRI (VOIX, QUARKABOU) |  
AHMAD COMPAORÉ (BATTERIE) | JULES BERNABLE  
(BASSE ÉLECTRIQUE) | JÉRÔME LACQUET (TROMPETTE)  
| ROBINSON KHOURY (TROMBONE) | ILYAN ZEKRI  
(SAXOPHONE)

Résidence de création MIMI 2014, en coproduction  
avec la Friche La Belle de Mai et les Arts Improvisés.  
*Creative artistic residency for MIMI 2014, jointly produced  
with la Friche La Belle de Mai and les Arts Improvisés.*

## JOSEPHINE FOSTER

**USA, ESPAGNE | JOSEPHINE FOSTER (CHANT, GUITARE  
CLASSIQUE) | VICTOR HERRERO (GUITARE PORTUGAISE,  
GUITARE ÉLECTRIQUE, CHANT) | JOE CARVELL  
(CONTREBASSE) | JOSE LUIS HERRERO (PIANO, CHANT)**

### « À VOUS LES STUDIOS ! »

Radio Grenouille en direct de MIMI !  
Jeudi 3 juillet à partir de 20h30

Radio Grenouille vous invite, en direct  
de son studio au cœur de la Friche, à  
deux pas du grand plateau, à écouter  
interviews, rencontres et concerts

de la soirée MIMI à la Friche. Une  
émission inédite pendant laquelle  
vous pourrez également entendre  
des échos des meilleurs concerts de  
l'édition 2013, des soirées à venir sur le  
Frioul et des créations en cours dans  
les studios de répétition de l'A.M.I.  
88.8 à Marseille et sur  
[www.radiogrenouille.com](http://www.radiogrenouille.com)



Chacun se raconte son folk, chacun  
se fait son jazz...

Celui des lounges pas chers où  
l'on se noircit au Johnny/Québec sans  
glaçons et sans copines, celui des soirées  
en sous-préfecture et en veston Ted Lapidus.  
Moi, j'aime le jazz surnaturel et le folk  
animiste, qui vous branchent avec l'au-delà.  
Question surnaturel, Josephine et Camel  
taquinent. De vrais mediums... Après les  
pirogues sacrées le long du fleuve Niger,  
Camel poursuit sa recherche du « passage  
pas sage » avec les Gnawis de Biskra, vieux  
sages algériens, plus quelques jeunes fous  
racolés dans les rues de Marseille, plus une  
section de cuivres à gonfler le chapiteau du  
cirque Pinder. Josephine, comme une plume  
de colibri caressée par le zéphyr, descend  
doucement sur notre pauvre terre meurtrie,  
sa voix irréaliste nous déchire de l'intérieur, les  
tables tournent, nos têtes aussi, subjuguées  
par la grâce du folk-blues, tous amoureux de  
l'archange !!!

*Everybody has their own  
conception of folk music,  
and everybody has their  
own jazz...*

*That of the cheap lounges  
where you get blind drunk  
on Johnny/Quebec with-  
out ice and without girl-  
friends, or the provincial  
formal evenings wearing a  
Ted Lapidus jacket.*

*I like supernatural jazz  
and animist folk, which will  
connect you to the after-  
life. Josephine and Camel  
dabble a little in the super-  
natural. Real mediums...  
After the sacred dug-out  
canoes along the Niger  
River, Camel continues  
his search for the "unwise  
passage" with the Gnaoua  
musicians from Biskra, old  
Algerian sages, plus some  
crazy young guys press-  
ganged in the streets of  
Marseille, plus a brass sec-  
tion to inflate the Pinder  
circus tent. Like a hummi-  
ngbird's feather caressed  
by the breeze, Josephine  
floats gently down to our  
poor suffering earth, her  
unreal voice makes our  
hearts bleed, the tables  
turn, and our heads too,  
captivated by the grace-  
fulness of the folk-blues, all  
in love with the archangel!*

## VENDREDI 4 JUILLET

Soirée Juliano  
Mer-Khamis

Vendredi 4 July  
Soirée Juliano  
Mer-Khamis

## HÔPITAL CAROLINE ÎLES DU FRIOUL

### MARYAM SALEH & ZEID HAMDAN

ÉGYPTE, LIBAN | MARYAM SALEH (CHANT) |  
ZEID HAMDAN (GUITARE, SYNTHÉTISEUR, GUITARE  
BASSE, SÉQUENCEUR) | MARC CODSI (GUITARE,  
SYNTHÉTISEUR, DRUM PAD)

### DAKHABRAKHA

UKRAINE | MARKO HALANEVYCH (CHANT, DARBOUKA,  
TABLAS, DIDGERIDOO, ACCORDÉON, TROMBONE),  
IRYNA KOVALENKO (CHANT, DJEMBÉ, GROSSES CAISSES,  
ACCORDÉON, PERCUSSIONS, BUGAY, JALEIKA), OLENA  
TSIBULSKA (CHANT, GROSSES CAISSES, PERCUSSIONS,  
GARMOSHKA), NINA GARENETSKA (CHANT,  
VIOLONCELLE, GROSSE CAISSE), IRYNA KOVALENKO  
(CLAVIER)

### LA GRANDE TOURNÉE DE RADIO NOVA DE RETOUR À MIMI !

Partie sous d'autres auspices en 2013, la grande tournée de Nova fait à nouveau escale sur les îles du Frioul. L'équipe de la radio sera en direct de MIMI de 17h à 20h, avec les artistes et l'équipe du festival.

105.7 à Marseille et sur [www.novaplanet.com](http://www.novaplanet.com)



### WARM-UP PAR DJ PÉPÉ

Durant trois jours, Pacific Princess anime vos débuts de soirée au Frioul. Dj mi-femme mi-bateau, Pépé trimballe ses disques de port en port au gré des vents et des courants. Après avoir sillonné les plus belles mers du globe sur des musiques exotiques, elle prend

son courage à deux mains, dégaine ses turboréacteurs et entame un long voyage vers l'espace. Le bateau métamorphosé en un vaisseau doté de deux hélices réceptrices ultra modernes, pourra atteindre jusqu'à 45t par minute et délivrera une musique exotique, caustique et rétro-futuriste.

Tous les soirs au Frioul de 20h à 21h15

Partout où ça résiste, on peut être sûr que là-dessous il y a des artistes. C'est vrai au Caire, c'est vrai à Kiev, ça a dû être vrai ici... Mais les artistes rebelles à mains nues n'ont pas de kalach, sont des cibles en pleine lumière, comme Juliano Mer-Khamis, le fils d'Arna, l'homme du Théâtre de la Liberté à Jénine, abattu comme un chien par un individu masqué, le 4 avril 2011. Nous lui dédions cette soirée.

Il y a longtemps, Zeid Hamdan, libanais multi-talents, est devenu notre petit frère. Il nous apporte sur un plateau d'argent la lumineuse Maryam Saleh, jeune artiste charismatique qui chante les pamphlets de Sheikh Imam et Ahmad Fouad Najm, plumes d'Égypte trop souvent emprisonnées. C'est le pavé de la place Tahrir. DakhaBrakha, autres chanteuses à chair de poule, fraîchement descendues des barricades de Maïdan, puisent dans les chants de l'ancienne Ukraine de quoi construire la nouvelle. Elles allument des feux de MIMI aux Transmusicales.

Quand les femmes chantent, les murailles se fissurent... C'est la puissance biblique des ultrasons...

*Everywhere where there is resistance, you can be sure that there are artists behind it. This is true in Cairo, it is true in Kiev, and it must have been true here... But the bare-handed rebel artists do not have a Kalashnikov. They are open targets, like Juliano Mer-Khamis, the son of Arna, the man from the Freedom Theatre in Jenin, shot down like a dog by a masked man on April 4, 2011. We dedicate this evening to him. Long ago, the Lebanese artist Zeid Hamdan, who is multi-talented, became our brother. He brings us the radiant Maryam Saleh from Egypt on a silver platter: a charismatic young artist who sings the satirical political pamphlets of Sheikh Imam and Ahmad Fouad Najm, Egyptian writers who were too often imprisoned. It is the paving stone from Tahrir Square. DakhaBrakha, other lady singers who give us goose-bumps, freshly down off the Maidan barricades, draw from the songs of the old Ukraine to build the new. They are lighting fires from MIMI to the Transmusicales. When women sing, the walls crack... It is the biblical power of ultrasound.*

**SAMEDI  
5 JUILLET**

*Nuit des lambeaux  
de corazón*

*Saturday 5 July  
Night of the shredded  
corazón*

**HÔPITAL CAROLINE  
ÎLES DU FRIOUL**

« SEVDAH MON AMOUR »  
**NICOLAS CANTE, VRECO  
BOZO, NEDIM ZLATAR**

**AIX-EN-PROVENCE, SARAJEVO | CRÉATION MONDIALE  
MIMI 2014** | NICOLAS CANTE (CLAVIERS, MACHINES)  
| VRECO BOZO (VOIX) | NEDIM ZLATAR (BATTERIE,  
MACHINES)

**SUICIDE**

**USA** | ALAN VEGA (CHANT) | MARTIN REV (CLAVIERS)



© Mathieu Mangaretto

Notre archipel est un carrefour planétaire. Regardez la carte (la vraie, pas la Michelin) : le Frioul est dans le prolongement de New York, juste avant Sarajevo. Le chauffeur dans l'autobus, c'est Nicolas Cante, indiscutable claviériste, moitié aixois moitié sarajevien, nonobstant oiseau de nuit et free-wheeler de free-parties. Il va brancher la rallonge entre les stars du Sevdah, qui font se pâmer les filles bosniaques, et les plus célèbres noctambules de New York/New York, j'ai nommé Suicide, Alan Vega et Martin Rev, les prophètes du clavier nocturne et minimaliste, souvent imités, jamais égalés, présidents des Etats-Unis de la Bowery, propriétaires de la plus belle boîte à rythmes du monde. Un samedi soir sombre et rougeoyant, un cocktail qui coule dans la gorge sans un poil de gras, un goût de braise, de banquise brûlante, de lambeaux de corazón et de trucs qui décapent les dents... Les absents auront tort. Pour l'éternité, ils sangloteront leurs regrets dans le désert du Cours Julien... Sicuramente...

*Our archipelago is a global crossroads. Look at the map (the real one, not the Michelin map): Frioul is an extension of New York, just before Sarajevo. The bus driver is the indisputable keyboard player Nicolas Cante, half from Aix and half from Sarajevo, in spite of being a night owl and free-wheeler of free parties. He will connect the extension lead between the stars of Sevdah, who make Bosnian girls swoon, and the most famous night owls of New York/New York, that is, Suicide, Alan Vega and Martin Rev, the prophets of the minimalist nocturnal keyboard, who are often imitated but never equalled, Presidents of the United States of the Bowery, the owners of the world's finest beatbox. A dark, glowing Saturday evening, a cocktail that flows down the throat without the slightest bit of fat, a taste of embers, of burning ice floes, of shredded corazón and of the stuff that strips teeth... Don't miss this, otherwise you will sob your regret forever in the desert of Cours Julien. Sicuramente...*

## DIMANCHE 6 JUILLET

*Nuit je-te-tiens-  
tu-me-tiens-  
par-la-barbichette*

*Sunday 6 July  
Night of Eeny, meeny,  
miny, moe, I grab you by  
the goatee beard*

### HÔPITAL CAROLINE ÎLES DU FRIOUL



© Mathieu Mangarato

## AIE - RAFAELLE RINAUDO & YANN JOUSSEIN

**MARSEILLE, PARIS** | RAFAELLE RINAUDO (HARPE  
ÉLECTRIQUE, OMNICHORD, VOIX) | YANN JOUSSEIN  
(BATTERIE, LAPTOP, VOIX)

## RICHARD PINHAS & ETIENNE JAUMET

**PARIS** | RICHARD PINHAS (GUITARE) | ETIENNE  
JAUMET (SYNTHÉTISEURS ANALOGIQUES)

Tiens, ce soir, comme c'est bizarre, deux concerts qui n'auraient rien à voir ! Mais est-ce que ça existe, deux concerts qui n'auraient rien à voir ? Qui, de Rafaele, de Yann, d'Etienne ou de Richard, est le plus enjoué ou le plus triste ? La joyeuse corrosion de AIE n'aura-t-elle aucun effet sur l'irréductible sillon de Pinhas et Jaumet ? Les épines du duo urticant pourront-elles chatouiller la forte tête des années 70 ? La ritournelle de la délicieuse harpiste et de son géant batteur restera-t-elle aussi insouciante devant Heldon, celui-là même qui a commis le 45 tours de soutien à la Rote Armee Fraktion, ou devant Jaumet, sous perfusion des cauchemars de John Carpenter ? Finalement tout cela n'est-il pas le même langage ? Faut-il en pleurer de rire ? Faut-il rire à en pleurer ? Est-ce le public qui craquera le premier ?

*Look, this evening, it's weird,  
two completely unrelated  
concerts.*

*But does that exist, two completely  
unrelated concerts?  
Who, among Rafaele, Yann,  
Etienne and Richard, is the  
most cheerful or the sad-  
dest?*

*Will AIE's joyful corro-  
siveness have no effect  
on Pinhas and Jaumet's  
relentless groove? Will the  
stinging duo's thorns tickle  
the rebel of the 1970s? Will  
the refrain of the delicious  
harpist and her giant drum-  
mer remain as carefree  
in front of Heldon, the same  
person who committed the  
45rpm single to support the  
Red Army Fraction, or in  
front of Jaumet, drip-fed  
with John Carpenter's night-  
mares? In the end, is this not  
all the same language? Must  
we cry with laughter? Must  
we laugh until we cry? Will  
the audience be the first to  
crack?*

## BONUS

### WAAW !

MARDI 10 JUIN  
À 19H

Comme chaque année, toute l'équipe de MIMI vous donne rendez-vous au WAAW pour son désormais traditionnel apéro d'avant festival. Une thématique « fuckin' bastards de l'espace », avec des films SF, des ballons dans l'espace, des cocktails fumants et verts, d'affreux personnages à ridiculiser, du dj set post-apocalyptique et des invitations à gagner... Whaouh ! Noir, grinçant et... drôle !

**WAAW,**  
**le haut-parleur culturel**  
**un bistrot, un média**  
17, rue Pastoret,  
13006 Marseille  
[www.waaw.fr](http://www.waaw.fr)

## DANS LES BIBLIOTHÈQUES

### AU MERLAN !

MARDI 1<sup>er</sup> JUILLET À 16H  
ACCÈS LIBRE

#### Rencontre-débat avec

#### **Maryam Saleh et Zeid Hamdan**

Artiste majeur de la scène underground beyrouthine, Zeid Hamdan est le fondateur du groupe mythique libanais Soap Kills. La jeune chanteuse égyptienne Maryam Saleh s'est fait connaître par ses reprises du chanteur satyrique égyptien des années 70, Sheikh Iman. Maryam et Zeid collaborent ensemble depuis 2010. Leur musique sonne comme une électro-pop arabe, parlant aux jambes autant qu'à l'esprit. Avec eux, nous aborderons les conditions de création dans ces deux pays et, plus largement, nous serons à l'écoute de leurs regards d'artistes sur les printemps arabes. Cette rencontre sera suivie d'une courte intervention musicale.

#### Bibliothèque du Merlan

Centre urbain du Merlan  
Avenue Raimu, 13014 Marseille  
Tél. 04 91 12 93 60

## À L'ALCAZAR !

MERCREDI 2 JUILLET À 17H  
ACCÈS LIBRE

#### Rencontre-débat avec Camel Zekri, autour de sa création « Diwan »

Camel Zekri est le petit-fils du grand maître gnawa Hamma Moussa de Biskra en Algérie. Il est aujourd'hui l'un des rares passeurs éclairés qui savent faire le lien entre la profondeur de musiques de traditions orales et l'expression globalisée des musiques d'aujourd'hui. Le terme arabe « diwan » se réfère à la poésie écrite rassemblée en recueils, aux lieux où elle est dite, à la pièce où l'on se réunit pour débattre d'idées. À Biskra, et plus généralement en Algérie, le diwan est aussi le nom donné à l'équivalent des cérémonies menées par les Gnawis au Maroc et par les Stâmbali en Tunisie. Camel Zekri apportera un éclairage sur cette culture du « diwan » et parlera également de son travail artistique, entre tradition et modernité. Cette rencontre sera suivie d'une courte intervention musicale.

#### L'Alcazar BMVR

58, Cours Belsunce, 13001 Marseille  
Tél. 04 91 55 90 00  
[www.bmvr.marseille.fr](http://www.bmvr.marseille.fr)



## DÉVELOPPEMENT DURABLE

*Sustainable development*

Depuis 2009, le festival MIMI est engagé dans une démarche d'amélioration continue en faveur du développement durable.

MIMI est désormais situé sur le site du Parc national des Calanques, espace protégé, disposant d'une faune et d'une flore exceptionnelles et menacées.

MIMI est membre fondateur de COFEES, collectif des festivals éco-responsables et solidaires en région Provence-Alpes-Côte d'Azur. COFEES est composé de festivals aux valeurs et ambitions communes, décidés à aller plus loin dans leurs pratiques de développement durable.

[www.calanques-parcnational.fr](http://www.calanques-parcnational.fr)  
[www.plateforme-aer.fr/collectif](http://www.plateforme-aer.fr/collectif)



*Since 2009, the MIMI Festival has been committed to a policy of continuous improvement to promote sustainable development.*

*MIMI is located inside the Calanques National Park and works with it to reduce the event's impact on species.*

*MIMI is also a founder member of COFEES, a collective of ecologically responsible and socially committed festivals in the Provence-Alpes-Côte d'Azur region of South-East France.*

## BALADES

**Sur réservation uniquement :**  
**04 95 04 95 50 ou**  
**resa@amicentre.biz**

Accès libre, réservé aux festivaliers  
Départ des balades au point accueil à proximité du débarcadère au Frioul.

Cette proposition s'inscrit dans le cadre de la programmation des « Rendez-vous au Parc ». Elle est à ce titre co-financée par le Parc national des Calanques.



## LES BALADES NATURALISTES

**SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6 JUILLET À 19H30**  
DURÉE : 1H - PLACES LIMITÉES À 20 PERSONNES  
En partenariat avec l'association Calanques Buissonnières.

MIMI vous invite, en compagnie d'un guide naturaliste, à une balade découverte de la faune et de la flore du Frioul, site naturel à l'équilibre fragile, au cœur du Parc national des Calanques. Lors de cette balade, vous découvrirez les adaptations des végétaux à l'aridité du climat, au sel et au vent, les groupements végétaux, les oiseaux marins des îles, l'écologie insulaire, ainsi que l'histoire du patrimoine bâti.

[www.calanquesbuissonnieres.com](http://www.calanquesbuissonnieres.com)

## FRIOUL HOT-LINE

**VENDREDI 4 ET DIMANCHE 6 JUILLET**  
DURÉE : ENVIRON 1H - DÉPARTS ENTRE 19H ET 20H - PLACES LIMITÉES  
Une balade picturale de la Folie Kilomètre, collectif de création en espace public.

Tout commence par une carte réalisée à partir des données scientifiques du Parc national des Calanques et de données sensibles repérées sur place par le collectif La Folie Kilomètre. Sur la carte, un parcours. Une invitation à découvrir à pied les paysages uniques du Frioul. Un numéro de téléphone permet d'appeler un serveur vocal qui vous fait entrer en contact avec les éléments de paysage. Vous pouvez littéralement parler avec les gabians, avec les cailloux, avec le vent. L'étrange se mêle à la réalité. Qui me parle ? C'est le paysage ? Détendez-vous, vous êtes sur Frioul Hot-Line.

[www.lafoliekilometre.org](http://www.lafoliekilometre.org)

## COVOITURAGE

Ne voyagez plus seuls ! Conducteurs, proposez vos places libres. Passagers, recherchez un trajet en covoiturage et faites des économies. Vous êtes un festivalier à la fibre éco-responsable ? Rendez-vous sur [blablacar.fr](http://blablacar.fr). Une page est consacrée à la mise en relation des MIMI covoitureurs. Simple, efficace et économique !

[www.blablacar.fr](http://www.blablacar.fr)

## LE PETIT VILLAGE DE MIMI

Le village vous invite à un voyage au cœur des initiatives éco-responsables, durables et innovantes, à travers un panel de stands sélectionnés pour leur proximité avec les thématiques du développement durable. Au programme : sensibilisation à l'environnement insulaire, distributeur de disques spécialisés, producteurs régionaux indépendants, éditeurs engagés, boutique de produits écologiquement responsables, artisanat équitable...

## LES OPÉRATEURS DU DISPOSITIF DYNAMO

En 2008, l'A.M.I. a initié CADO, une couveuse d'activités et d'entreprises culturelles en région PACA, pour répondre aux besoins de structuration de la filière.

Fort de l'expérience acquise, l'A.M.I. a développé un dispositif d'accompagnement plus complet favorisant synergies, mise en réseau et échanges interdisciplinaires. Ainsi est née la plateforme Dynamo, outil de développement territorial de l'économie de la culture.

Dynamo, lancée en septembre 2013, se décline en quatre volets : la couveuse (CADO, déjà existante), l'hôtel de compagnies artistiques (Funduk), les activités à l'international (Kourou) et des espaces d'accueil pour des structures spécialisées dans l'économie de la culture (les Grandes Chaises).

Artistes, managers, producteurs, techniciens du spectacle... Seront présents à MIMI pour vous rencontrer et vous surprendre, via différentes actions et interventions.

[www.amicentre.biz/dynamo](http://www.amicentre.biz/dynamo)

## RENCONTRES CAMEDIA / MEDIAPART

### MIMI ET LA RENCONTRE AVEC MEDIAPART

**Deux journées de rencontres, de débats et d'échanges avec Médiapart, autour de la thématique du « bien commun », en présence d'Edwy Plenel le dimanche 6 juillet.**

Cette manifestation est organisée par CAMédia, collectif d'abonnés à Médiapart

SAMEDI 5 JUILLET

DE 14H À 18H30

DIMANCHE 6 JUILLET

DE 9H30 À 17H30

CENTRE LÉO LAGRANGE AU FRIOUL.  
ACCÈS LIBRE, PARTICIPATION AUX  
FRAIS DEMANDÉE. RÉSERVATION  
VIVEMENT CONSEILLÉE.

La Rencontre avec Médiapart, organisée chaque année par l'association CAMédia, aura lieu cette année au Frioul, en même temps que MIMI. A n'en pas douter, les deux événements sont porteurs de valeurs communes.

C'est donc tout naturellement que nous avons choisi d'unir nos forces, persuadés du bien fondé d'une action coordonnée.

CAMédia, Médiapart et MIMI, c'est une haute idée de l'avenir qui vient, c'est une île au large de Marseille, symbole d'ouverture, c'est un lieu qui rassemblera deux communautés aux valeurs proches.

Et, belle nouvelle, Médiapart invite l'A.M.I. à ouvrir un blog sur son site ! Blog qui continuera à être alimenté après le festival et que nous envisageons comme un espace privilégié d'analyse des concepts qui président à nos actions.

Programme complet et fiche d'inscription à consulter sur [www.amicentre.biz](http://www.amicentre.biz) et sur <http://blogs.mediapart.fr/edition/camedia-0>

Info, réservation :  
[collectif.camedia@gmail.com](mailto:collectif.camedia@gmail.com)

*Two days of meetings, discussions and exchanges with the Médiapart news and opinion website.*

## FLUX DE MARSEILLE

### AVEC LA CARTE FLUX, DÉCOUVREZ 6 FESTIVALS POUR 45 € !

5<sup>e</sup> ÉDITION - DU 7 MAI AU 26 JUILLET 2014

Flux de Marseille réunit le festival Les Musiques, marseille objectif DansE, le festival de Marseille\_danse et arts multiples, le festival MIMI, le FIDMarseille / Festival International de Cinéma et le festival Jazz des Cinq Continents.

#### Mode d'emploi

Non nominative, la carte FLUX donne accès à une manifestation par festival, parmi les spectacles, concerts et projections proposés.

Elle coûte 45 € et est en vente auprès de chacun des 6 festivals, d'Espaceculture\_Marseille et du WAAW.

Réservation obligatoire auprès de chaque festival (dans la limite des places disponibles). Carte à présenter lors du retrait des billets.

[www.fluxdemarseille.com](http://www.fluxdemarseille.com)



**FLUXDEMARSEILLE.COM**

## INFOS PRATIQUES

*Useful Information*

### LES TARIFS

*Prices*

Préventes en exclusivité sur [yesgolive.com](http://yesgolive.com) et [digitick.com](http://digitick.com).

*Ticket Presale exclusively on [yesgolive.com](http://yesgolive.com) and [digitick.com](http://digitick.com)*

### MERCREDI 2 JUILLET

*Wednesday 2 July*

#### U.Percut

127 Rue Sainte 13007 Marseille

SUR PLACE

Plein tarif *Full rate* **8 €**

Tarif Adhérent *A.M.I. members* **5 €**

### JEUDI 3 JUILLET

*Thursday 3 July*

#### Grand plateau

#### Friche La Belle de Mai

41 rue Jobin, 13003 Marseille

PRÉVENTES

Tarif spécial jusqu'au 25/06 **9,99 €**

*Special offer until 25 June*

Après le 25/06 **12,50 €**

*From 26 June*

SUR PLACE

Plein tarif *Full rate* **15 €**

Tarif Adhérent *A.M.I. members* **10 €**

### VENDREDI 4, SAMEDI 5, DIMANCHE 6 JUILLET

*Friday 4, Saturday 5 & Sunday 6 July*

#### Hôpital Caroline, Îles du Frioul

*Frioul Islands*

PRÉVENTES

Traversée incluse *Boat crossing included*

Tarif spécial jusqu'au 25/06 **19,99 €**

*Special offer until 25 June.*

Après le 25/06 **22,50 €**

*From 26 June*

SUR PLACE

#### Au Vieux-Port *On Vieux-Port*

traversée en bateau incluse

*Boat crossings included.*

Plein tarif *Full rate* **25 €**

Tarif Adhérent *A.M.I. members* **20 €**

#### À L'hôpital Caroline *At Hôpital Caroline*

Traversée en bateau non-incluse,

pas de tarif adhérents **20 €**

*Boat crossings not included.*

*No special rate for members.*

Gratuité aux moins de 12 ans

(concerts au Frioul : traversée non incluse)

*Free admission for children under 12 (concerts au Frioul: boat crossing not included)*

\*\*\* Carte adhérent A.M.I. : 5 €  
A.M.I. membership card : 5 €

## BILLETTERIE DURANT LE FESTIVAL

*Ticket Office during the festival*

Attention : les billets ne sont vendus que pour le jour même.

*NB: Tickets are only sold for the same day.*

### Soirée du 2/07 à U.Percut

127 Rue Sainte,  
13007 Marseille  
Ouverture des portes 20h  
Début des concerts à 21h

### Soirée du 3/07 au grand plateau de la Friche

la Belle de Mai  
41, rue Jobin,  
13003 Marseille  
Ouverture de la billetterie à 20h  
Début des concerts à 21h30

## Soirées du 4, 5, 6/07 à l'Hôpital Caroline – Îles du Frioul

### AU VIEUX-PORT

De 17h30 à 20h, billetterie des Calanques, Quai des Belges, face à la Samaritaine  
Tarifs adhérents et invitations : de 17h30 à 20h, billetterie des Calanques

*ON VIEUX-PORT: from 17:30 to 20:00 at ticket desk beside Calanques ferry on Quai des Belges, opposite the Samaritaine bar. Tickets for A.M.I. members & complimentary tickets: from 17:30 to 20:00 at ticket desk beside Calanques ferry boarding/landing stage.*

### AU FRIOUL

Ouverture du festival dès 20h à l'hôpital Caroline  
Début des concerts 21h30  
Dj set by Pépé de 20h à 21h15  
Bar et restauration légère sur place  
*ON FRIOUL: Opening of festival 20:00 at hôpital Caroline. Start of concerts: 21:30. Dj set by Pépé from 20:00 to 21:15. Bar & light meals available on the spot*

## HORAIRES DES BATEAUX

*Time of boat departures*

**Aller** Départ entre 18h30 et 20h15. Navettes toutes les 30 mn environ  
*Shuttle Boats departures: departures from 18:30 to 20:15. Shuttle boats every 30 mns.*

**Retour** À l'issue des concerts, à l'embarcadère Quai des Marchandises : navettes entre 1h et 2h  
*Return Shuttle boats: at the end of concerts, at landing stage on «Quai des Marchandises»: shuttle boats between 1:00 & 2:00.*

ATTENTION : le billet combiné traversées + festival ne donne pas accès aux navettes régulières de Frioul If Express.

*NB: the combined boat crossing + festival ticket cannot be used for normal Frioul If Express regular shuttle boat.*

Pour les personnes à mobilité réduite, afin de mieux organiser votre accueil sur le festival, merci de nous contacter au préalable au 04 95 04 95 50.

*Persons with impaired mobility: to enable us to better organise facilities for you at the festival, please contact us in advance by phoning +33(0)4 95 04 95 50*

Camping sauvage sur l'île interdit  
*Camping is strictly forbidden on the island.*

## PARTENAIRES



### MÉDIAS



### EN COPRODUCTION AVEC



### EN COLLABORATION AVEC





**A.M.I.**

AIDE AUX MUSIQUES INNOVATRICES

Friche la Belle de Mai  
41, rue Jobin - 13003 Marseille  
Tél. +33 (0)4 95 04 95 50  
contact@amicentre.biz

**WWW.AMICENTRE.BIZ**

FACEBOOK : AMI CENTRE & FESTIVAL MIMI

